

第6堂 香港遊 A Trip to Hong Kong

Kai Ching and Wai Shing are at Guangzhou East Station, purchasing a ticket to Hong Kong Hung Hom Station. They are going to see an old friend, Patrick, who lives in Chung Hom Kok. 啟晴同偉誠由廣州東站買飛去香港紅磡車站。佢哋要見佢哋啲春磡角住嘅老朋友

gwong2dzau1dung1dzaang6wong2gau2dzik6tung1tse1
廣 州 東 站 , 廣 九 直 通 車 :

At Guangzhou East Station:

kai2tsing4 m4goi1oeng5dzoeng1fei1heoy3hung4ham3aa1 m4goi1
啟 晴 : 唔 該 , 兩 張 飛 去 紅 磡 咩 , 唔 該

dzik1jyn4sing2man6jiu3dzo6gei2dim2ge3tse1
職 員 : 請 問 要 坐 幾 點 嘅 車 ?

kai2tsing4au2dim2laa1 m4goi1
啟 晴 : 九 點 啦 , 唔 該

dzik1jyn4 hou2 dim2 fan1soeng6tse1ho2m4ho2ji5
職 員 : 好 , 9 點 04 分 上 車 可 唔 可 以 ?

kai2tsing4ho2ji5 jiu3dzo6gei2noi6
啟 晴 : 可 以 , 要 坐 幾 耐 ?

dzik1jyn4 jiu3dzo6loeng5go3dzung1tau4 dzoeng1fei1dzung2gung6sei3baak3ji6 sap6man4 m4goi1
職 員 : 要 坐 兩 個 鐘 頭 。 張 飛 總 共 四 百 二 十 文 , 唔 該

They arrived Hung Hom Station in Hong Kong.

keoy5dei6dou3daat6hung4ham3dzaam6jin4hau6dzo6gong2tit3heoy3hoi2joeng4gung1jyn4
佢 哋 到 達 紅 磡 站 , 然 後 坐 港 鐵 去 海 洋 公 園

keoy5dei6dou3daat6hoi2joeng4gung1jyn4dzaam6dzyn2tse1 daap3 hou6siu2baa1
佢 哋 到 達 海 洋 公 園 站 轉 車 , 搭 52 號 小 巴

dzo6siu2baa1

坐 小 巴 Taking a minibus

wai5sing4 ni1gaa3tse1heoy3m4heoy3gaa3

偉 誠： 呢 架 車 去 唔 去 架？

si1gei1ging1 soeng6tse1laa1

司機： 經！ 上 車 啦

wai5sing4hou2dzung1ham3gok3jau5mou4fan1dyn6sau1fai3aa1

偉 誠： 好， 春 磡 角 有 無 分 段 收 費 呀？

si1gei1 jau5gam6dzo2bei3nei5gaa3laa1

司機： 有， 揸 咗 畀 你 㗎 喇！

wai5sing4 m4goi1

偉 誠： 唔 該

.....

wai5sing4 tsin4min6gaai1hau2jau5lok6aa1 m4goi1

偉 誠： 前 面 街 口 有 落 吖， 唔 該！

si1gei1 go2dou6gam3keoy1lai4gaa3wo3baa1si6dzaam6lok6laa1

司機： 嗰 度 禁 區 來 㗎 㗎， 巴 士 站 落 啦

wai5sing4 hou2laa1 m4

偉 誠： 好 啦， 唔 該

香港各種公共交通工具
Modes of Transportation

<p>Rail-based: 地鐵 Subway (MTR) 火車 Train (MTR/KCR) 電車 Tram/Streetcar 輕鐵 Light Rail (MTR)</p>	<p>Road-based: 小巴 (Minibus) 巴士 (Bus) 的士 (Taxi) 村巴 (Community Shuttle)</p>	
<p>Rope-based: 山頂纜車 Peak Tram 昂坪360 Ngong Ping 360 Cable Car</p>	<p>Other fun transportation 中環至半山電梯系統 Central–Mid-Levels escalator and walkway system</p>	
<p>Sea-based: 渡輪 Ferry 天星小輪 Star Ferry</p>	<p>Air-based: 直升機 Helicopter 飛機 Airplane</p>	
	<p>八達通咭: 嘟咭 Tap Card 入錢 Add value</p>	

Hong Kong Geography: 3 Regions 18 Districts

Regions:

香港 Hong Kong

九龍 Kowloon

新界 New Territories

Most vibrant areas in Hong Kong:

銅鑼灣 Causeway Bay (CWB)

灣仔 Wan Chai (WC)

尖沙咀 Tsim Sha Tsui (TST)

旺角 Mong Kok (MK)

深水埗 Sham Shui Po

Commercial Areas in Hong Kong

中環 Central

金鐘 Admiralty (Busiest MTR station)

Hong Kong Shopping Malls

Times Square 時代廣場 銅鑼灣

lfc 中環

Cityplaza 太古城中心 太古

iSquare 尖沙咀

Langham Place 朗豪坊 旺角

Street Hierarchy:

Hong Kong Macau Guangzhou

街 Street 街 Rua 街 Jie

道 Road 大馬路 Avenida 路 Lu

香港地方名

Places Names in Hong Kong

Place and street names are a mix of Chinese and English names. In more central areas, more English names are seen. For example, all the main arterials on Hong Kong Island have English names: Hennessy Road, Queen's Road Central, Gloucester Road, King's Road, Kornhill Road. Streets with Chinese names include Apliu Street, Yee Wo Street, Chung Hom Kok Road, Wing Lok Street.

香港有中文街名又有英文街名。喺舊區通常會用英文街名，而喺香港島嘅所有大街都係英文名嘅，例如軒尼詩道，皇后大道中，告士打道，英皇道，康山道。

Vocabulary:

飛	Ticket	fei1
幾耐	For how long?	gei2 noi6
街口	Intersection	gai1 hau2
揸	Press (a button)	gam6
搭車	Take transit	daap3 tse1
上車	Board Vehicle	soeng5 tse1
落車	Alight Vehicle	lok6 tse1
過馬路	Cross street	gwo3 ma5 lou6